



## **Omubiri gwange** Authors: Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

Authors: Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi Illustrator: Mlungisi Dlamini Translator: Florence Nakacwa

Ddaala 1



Nsobola okudduka nagwo.





Nsobola okuzina nagwo.



Nsobola okuwuga nagwo.



Nsobola okubuka nagwo.



Nsobola okusamba nagwo.



Nsobola okutoloka nagwo.



6 t Wa V 44

Naye sisobola kubuka nagwo.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

## Story Attribution:

This story: Omubiri gwange is translated by <u>Florence Nakacwa</u>. The © for this translation lies with Florence Nakacwa, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>My Body</u>', by <u>Clare Verbeek</u>, <u>Thembani Dladla</u>, <u>Zanele Buthelezi</u>. © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

## **Images Attributions:**

Cover page: <u>Boy kicking football</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>Boy running</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: <u>Boy jumping</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Boy listening to music</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>Boy swimming</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>Boy swimming</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Girl skipping a rope</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>Boy kicking a football</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>A boy dancing</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>A boy dancing</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: <u>A boy dancing</u>, by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>A boy looking at a bird</u> by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>A boy looking at a bird</u> by <u>Mlungisi Dlamini</u> © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

## Omubiri gwange

(Luganda)

Emibiri gyaffe giba mikyamufu obudde bwonna! sibwekiri?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!